Contrasto

di *Cielo d'Alcamo*

Letteratura italiana Einaudi

Edizione di riferimento:
in *Antologia della poesia italiana*,
a cura di C. Segre e C. Ossola,
vol. I, Einaudi, Torino 1997

Letteratura italiana Einaudi

1 - AMANTE

– Rosa fresca aulentis[s]ima ch'apari inver' la state
le donne ti disiano, pulzell' e maritate:
tràgemi d'este focora, se t'este a bolontate;
per te non ajo abento notte e dia,
penzando pur di voi, madonna mia.

2 - MADONNA

– Se di meve trabàgliti follia lo ti fa fare.
Lo mar potresti arompere, a venti asemenare,
l'abere d'esto secolo tut[t]o quanto asembrare:
avere me non pòteri a esto monno;
avanti li cavelli m'aritonno.

3 - AMANTE

– Se li cavelli artón[n]iti, avanti foss'io morto,
ca'n is[s]i [sì] mi pèrdera lo solacc[i]o e 'l diporto.
Quando ci passo e véjoti, rosa fresca de l'orto,
bono conforto dònimi tut[t]ore:
poniamo che s'ajunga il nostro amore.

4 - MADONNA

– Ke 'l nostro amore ajùngasi, non boglio m'atalenti:
se ci ti trova pàremo cogli altri miei parenti,
guarda non t'ar[i]golgano questi forti cor[r]enti.
Como ti seppe bona le venuta,
consiglio che ti guardi a la partuta.

5 - AMANTE

– Se i tuoi parenti trova[n]mi, e che mi pozzon fare?
Una difensa mèt[t]oci di dumili' agostari:

non mi toc[c]ara pàdreto per quanto avere ha 'n Bari.
Viva lo 'mperadore, graz[i'] a Deo!
Intendi, bella, quel che ti dico eo?

6 - MADONNA

– Tu me no lasci vivere né sera né maitino.
Donna mi so di pèrperi, d'auro massamotino.
Se tanto aver donàssemi quanto ha lo Saladino,
e per ajunta quant'ha lo soldano
toc[c]are me non pòteri a la mano.

7 - AMANTE

– Molte sono le femine c'hanno dura la testa,
e l'omo con parabole l'adimìna e amonesta:
tanto intorno procàzzala fin che ll' ha in sua podesta.
Femina d'omo non si può tenere:
guàrdati, bella, pur de ripentere.

8 - MADONNA

– K'eo ne [pur ri]pentésseme? Davanti foss'io aucisa
ca nulla bona femina per me fosse ripresa!
[A]ersera passàstici, cor[r]enno a la distesa.
Acquìstati riposa , canzoneri:
le tue parole a me non piac[c]ion gueri.

9 - AMANTE

– Quante sono le schiàntora che m'ha' mise a lo core,
e solo purpenzànnome la dia quanno vo fore!
Femina d'esto secolo tanto non amai ancore
quant'amo teve, rosa invidïata:
ben credo che mi fosti distinata.

10 - MADONNA

– Se distinata fósseti, caderia de l'altezze,
ché male messe fòrano in teve mie bellezze.
Se tut[t]o adivenìssemi, tagliàrami le trezze,
e consore m'arenno a una magione,
avanti che m'artoc[c]hi 'n la persone.

11 - AMANTE

– Se tu consore arènneti, donna col viso cleri,
a lo mostero vènoci e rénnomi confleri:
per tanta prova vencerti fàralo volonteri.
Conteco stao la sera e lo maitino:
besogn'è ch'io ti tenga al meo dimino.

12 - MADONNA

– Boimè tapina misera, com'ao reo distinato!
Geso Cristo l'altissimo del tut[t]o m'è airato:
comcepìstimi a abàttere in omo blestemiato.
Cerca la terra ch'este gran[n]e assai,
chiù bella donna di me troverai.

13 - AMANTE

– Cercat'ajo Calabr[ï]a, Toscana e Lombardia,
Puglia, Costantinopoli, Genoa, Pisa e Soria,
Lamagna e Babilonïa [e] tut[t]a Barberia:
donna non [ci] trovai tanto cortese,
per che sovrana di meve te prese.

14 - MADONNA

– Poi tanto trabagliàsti[ti], fac[c]ioti meo pregheri
che tu vadi adomàn[n]imi a mia mare e a mon peri.

Se dare mi ti degnano, menami a lo mosteri,
e sposami davanti da la jente;
e poi farò le tuo comannamente.

15 - AMANTE

– Di ciò che dici, vìtama, neiente non ti bale,
ca de le tuo parabole fatto n'ho ponti e scale.
Penne penzasti met[t]ere, sonti cadute l'ale;
e dato t'ajo la bolta sot[t]ana.
Dunque, se pot[t]i, tèniti villana.

16 - MADONNA

– En paura non met[t]ermi di nullo manganiello:
istòmi 'n esta grorïa d'esto forte castiello;
prezzo le tue parabole meno che d'un zitello.
Se tu no levi e va'tine di quaci,
se tu ci fosse morto, ben mi chiaci.

17 - AMANTE

– Dunque vor[r]esti, vìtama, ca per te fosse strutto?
Se morto essere déb[b]oci od intagliato tut[t]o,
di quaci non mi mòs[s]era se non ai' de lo tuo frutto
lo quale stäo ne lo tuo jardino:
disïolo la sera e lo matino.

18 - MADONNA

– Di quel frutto non àb[b]ero conti né cabalieri;
molti lo disïa[ro]no marchesi e justizieri,
avere no'nde pòttero: gìro'nde molto feri.
Intendi bene ciò che bol[io] dire?
Men'este mill'onze lo tuo abere.

19 - AMANTE

– Molti so' li garofani, ma non che salma 'ndài:
bella, non dispregiàremi s'avanti non m'assai.
Se vento è in proda e gìrasi e giungeti a le prai,
arimenbrare t'ao [e]ste parole,
ca de[n]tr'a 'sta animella assai mi dole.

20 - MADONNA

– Macara se dolès[s]eti che cadesse angosciato:
la gente ci cor[r]es[s]oro da traverso e da llato;
tut[t]a meve dicessono: «Acor[r]i esto malnato»!
Non ti degnara porgere la mano
per quanto avere ha 'l papa e lo soldano.

21 - AMANTE

– Deo lo volesse, vìtama, te fosse morto in casa!
L'arma n'anderia cònsola, ca dì e notte pantasa.
La jente ti chiamàrano: «Oi perjura malvasa,
c'ha' morto l'omo in càsata, traìta!»
Sanz'on[n]i colpo lèvimi la vita.

22 - MADONNA

– Se tu no levi e va'tine co la maladizione,
li frati miei ti trovano dentro chissa magione.
[...] be llo mi sof[f]ero pèrdici la persone,
ca meve se' venuto a sormonare;
parente néd amico non t'ha aitare.

23 - AMANTE

– A meve non aìtano amici né parenti:
istrani' mi so', càrama, e enfra esta bona jente.

Or fa un anno, vìtama, che 'ntrata mi se' ['n] mente.
Di canno ti vististi lo maiuto,
bella, da quello jorno so' feruto.

24 - MADONNA

– Di tanno 'namoràstiti, [tu] Iuda lo traìto,
como se fosse propore, iascarlato o sciamito?
S'a le Va[n]gele jùrimi che mi sï' a marito,
avere me non pòter'a esto monno:
avanti in mare [j]ìt[t]omi al perfonno.

25 - AMANTE

– Se tu nel mare gìt[t]iti, donna cortese e fina,
dereto mi ti mìsera per tut[t]a la marina,
[e da] poi c'anegàs[s]eti, trobàrati a la rena
solo per questa cosa adimpretare:
conteco m'ajo a[g]giungere a pec[c]are.

26 - MADONNA

– Segnomi in Patre e 'n Filïo ed i[n] santo Mat[t]eo:
so ca non se' tu retico [o] figlio di giudeo,
e cotale parabole, non udi' dire anch'eo.
Morta si [è] la femina a lo 'ntutto,
pèrdeci lo saboro e lo disdotto.

27 - AMANTE

– Bene lo saccio, càrama: altro non pozzo fare.
Se quisso non arcòmplimi, làssone lo cantare.
Fallo, mia donna, plàzzati, ché bene lo puoi fare.
Ancora tu no m'ami, molto t'amo,
sì m'hai preso come lo pesce a l'amo.

28 - MADONNA

– Sazzo che m'ami, [e] àmoti di core paladino.
Lèvati suso e vatene, tornaci a lo matino.
Se ciò che dico fàcemi, di bon cor t'amo e fino.
Quisso t'[ad]imprometto sanza faglia:
te' la mia fede che m'hai in tua baglia.

29 - AMANTE

– Per zo che dici càrama, neiente non mi movo.
Intanti pren[n]i e scànnami: tolli esto cortel novo.
Esto fatto far pòtesi inanti scalfi un uovo.
Arcompli mi' talento, [a]mica bella,
ché l'arma co lo core mi si 'nfella.

30 - MADONNA

– Ben sazzo, l'arma dòleti, com'omo ch'ave arsura.
Esto fatto non pòtesi per null'altra misura:
se non ha' le Vangel[ï]e, che mo ti dico «Jura»,
avere me non puoi in tua podesta;
inanti pren[n]i e tagliami la testa.

31 - AMANTE

– Le Vangel[ï]e, càrama? Ch'io le porto in seno:
a lo mostero prèsile (non ci era lo patrino).
Sovr'esto libro jùroti mai non ti vegno meno.
Arcompli mi' talento in caritate,
ché l'arma me ne sta in sut[t]ilitate

32 - MADONNA

– Meo sire, poi juràstimi, eo tut[t]a quanta incenno.
Sono a la tua presenz[ï]a, da voi non mi difenno.

S'eo minespreso àjoti, merzé, a voi m'arenno.
A lo letto ne gimo a la bon'ora,
ché chissa cosa n'è data in ventura.